

“FREE UTILITIES BILL” ASSISTANCE



Pacific Community Center **501 S. Pacific Ave. Glendale, CA 91204**

PACE HEAP CAN ASSIST YOU WITH YOUR UTILITY BILL PAYMENT!

The Home Energy Assistance Program (HEAP) is funded by the Federal Low Income Home Energy Assistance Program through the State of California, Department of Community Services and Development. The program can provide free assistance on your gas or electric utility bill. HEAP is designed to help income eligible households offset their heating and cooling costs. To qualify your household must meet the energy usage and low income eligibility requirements. Priority is given to the elderly, disabled, and families with young children. If you qualify, a credit will be posted on your account.

PACE serves the following Zip Codes:

90001-3, 90006-9, 90011-15, 90017, 90020-21, 90024-25, 90027-30, 90036-39, 90043-49, 90050-55, 90057, 90059-62, 90064, 90066-69, 90071, 90077, 90079, 90094, 90210-12, 90220-24, 90231, 90245, 90247-51, 90254, 90260-61, 90266-67, 90272, 90277-78, 90291-92, 90294-96, 90301-12, 90401-11, 90501-10, 90723, 90745-47, 90749, **91201, 91202, 91203, 91204, 91205, 91206, 91207, 91208, 91209, 91210**, 91502-03, 91505-06, 91521-23, 91603, and 91608.

TO APPLY, YOU MUST PROVIDE THE FOLLOWING:

- **PICTURE I.D.**
- **SOCIAL SECURITY CARD**
- **CURRENT ELECTRIC BILL** (complete bill, all pages)
Must cover at least 22 service days with meter reading.
- **CURRENT GAS BILL** (complete bill, all pages)
Must cover at least 22 service days with meter reading.
- **PROOF OF CURRENT MONTHLY HOUSEHOLD INCOME**
Income for **everyone** in the household. Must cover the last **30** days.
- **CURRENT RENT RECEIPT, LEASE, SEC8 AGREEMENT, OR MORTGAGE STATEMENT**



ADDITIONAL DOCUMENTS MAY BE REQUESTED

Date: May 21, 2019
From: 3:00pm – 4:30pm
For more information call (818) 937- 7247 or Elmer at
(213) 454-3152

Pacific Community Center **501 S. Pacific Ave. Glendale, CA 91204**

PROGRAMA PARA ASISTENCIA DE ENERGÍA DEL HOGAR AYUDA CON UTILIDADES, LUZ O GAS

El programa puede proveer una ayuda gratuita para su cuenta de Gas o Electricidad. Diseñado para ayudar a los hogares de bajos recursos con los costos de utilidades. Se da prioridad a las personas de mayor de edad, inhabilitados, y familias con niños. Tiene que ser elegible por medio de sus ingresos para recibir asistencia. Éste programa es posible con los fondos del Programa de Asistencia Federal para Hogares de Bajos Recursos por medio del Estado de California y el Departamento de Servicios y Desarrollo Comunitario. Si califica un crédito será puesto en su cuenta que escogió.

PACE sirve a los siguientes códigos postales: 90001-3, 90006-9, 90011-15, 90017, 90020-21, 90024-25, 90027-30, 90037-39, 90043-49, 90050-55, 90057, 90059-62, 90064, 90066-69, 90071, 90077, 90079, 90094, 90210-12, 90220-24, 90231, 90245, 90247-51, 90254, 90260-61, 90266-67, 90272, 90277-78 90291-92, 90294-96, 90301-12, 90401-11, 90501-10, 90723, 90745-47, 90749, **91201, 91202, 91203, 91204, 91205, 91206, 91207, 91208, 91209, 91210**, 91502-03, 91505-06, 91521-23, 91603, and 91608.

POR FAVOR PROPORCIONE LOS SIGUIENTES DOCUMENTOS:

- **TARJETA DE IDENTIFICACIÓN**
- **TARJETA DE SEGURO SOCIAL**
Un adulto de 18 años o mayor puede aplicar
- **LA FACTURA DE LUZ MÁS RECIENTE**
Paginas completas 1 y 2. La factura tiene que cubrir por lo menos 22 días de servicio. La factura tiene que enseñar que su medidor fue leído.
- **LA FACTURA DE GAS AZUL MÁS RECIENTE**
Paginas completas 1 ó 2. La factura tiene que cubrir por lo menos 22 días de servicio. La factura tiene que enseñar que su medidor fue leído.
- **INGRESO MENSUAL RECIENTE.** Proporcione los ingresos para todos los miembros de familia en el hogar que reciban ingresos. Tienen que cubrir los últimos **30** días.
- **RECIBO DE RENTA O PAGO DE HIPOTECA:**



Dia: Mayo 21, 2019
Horarios: 3:00pm – 4:30pm
Para mas informacion llamar (818) 937- 7247 oh
Elmer al (213) 454-3152